



Dirección General de Evaluación
de la Calidad Educativa

Evaluación de Finalización
del Nivel Primario
(2012-2013)

Especificaciones de
Prácticas del Lenguaje

buenosaires.gob.ar/educacion //educacionGCBA /educGCBA



Buenos Aires Ciudad

EN TODO ESTÁS VOS

Jefe de Gobierno
Mauricio Macri

Ministro de Educación
Esteban Bullrich

Jefe de Gabinete
Diego Fernández

Subsecretaria de Gestión Educativa y Coordinación Pedagógica
Ana María Ravaglia

Subsecretario de Gestión Económica Financiera y Administración de Recursos
Carlos Regazzoni

Subsecretario de Políticas Educativas y Carrera Docente
Alejandro Finocchiaro

Subsecretaria de Inclusión Escolar y Comunidad Educativa
María Soledad Acuña

Directora General de Evaluación de la Calidad Educativa
Silvia Montoya

Evaluación de Finalización del Nivel Primario (2012-2013)

Especificaciones de Prácticas del Lenguaje

Dirección General de Evaluación
de la Calidad Educativa

Equipo de Evaluación de los Aprendizajes

Coordinadora: Flavia Caldani

Especialista del área: Fabiana Gordin

Colaboración: Mara Ajzenmesser, Florencia Viterbo

Índice

Especificaciones de Prácticas del Lenguaje

Instrumento de Evaluación de Prácticas de Lectura Prueba piloto 2012

1. Estructura de la prueba	Pág. 1
2. Indicadores	Pág. 2
3. Tablas de distribución de ítems	Pág. 10

Prueba definitiva 2013

1. Estructura de la prueba	Pág. 13
2. Indicadores	Pág. 13
3. Tablas de distribución de ítems	Pág. 15

Instrumento de Evaluación de Prácticas de Escritura Prueba Piloto 2012 - Prueba Definitiva 2013

1. Estructura de la prueba	Pág. 17
2. Indicadores	Pág. 17

Evaluación de finalización del Nivel Primario (2012-2013) Especificaciones de Prácticas del Lenguaje

La prueba de Prácticas del Lenguaje, tal como se explicita en el Marco General de la Evaluación, está conformada por dos instrumentos. Uno de ellos evalúa las prácticas de lectura y el otro, las de escritura. En ambos se evalúa la reflexión sobre el lenguaje.

Instrumento de Evaluación de Prácticas de Lectura Prueba Piloto 2012

1. Estructura de la prueba

Este instrumento se divide en **8 formas** o cuadernillos, identificados con números del 1 al 8, cada uno compuesto por dos bloques diferentes. Cada bloque posee un texto con sus respectivos ítems y está nombrado con una letra de la A a la H. Las formas están armadas a partir de un sistema de anclaje de bloques¹ que permite que cada uno aparezca en dos formas diferentes:

- Forma 1:** bloque A y bloque B
- Forma 2:** bloque B y bloque C
- Forma 3:** bloque C y bloque D
- Forma 4:** bloque D y bloque E
- Forma 5:** bloque E y bloque F
- Forma 6:** bloque F y bloque G
- Forma 7:** bloque G y bloque H
- Forma 8:** bloque H y bloque A

Los bloques A, C, E y G presentan textos del ámbito literario; B y D, textos del ámbito académico; F y H, textos del ámbito social.

Cada bloque incluye un solo texto del cual se pilotearán 12 ítems que evalúan los tres procesos lectores, mediante diversos indicadores, y distintos niveles de dificultad. Por lo tanto, en total, cada cuadernillo o forma, que es la unidad respondida por cada alumno, consta de 24 ítems en la evaluación piloto. Esto implica una suma total de **96 ítems** distribuidos a lo largo de los 8 cuadernillos. Si bien cada uno de estos es una porción de la

¹ Este sistema es necesario por la forma de procesar los datos obtenidos: se utilizará el modelo de Rasch, el cual requiere que cada conjunto de alumnos que responde un grupo de ítems, también responda ítems resueltos por otro conjunto de alumnos. Para ello es posible tanto anclar (es decir, repetir en varias formas) algunos ítems, como anclar bloques, sistema que se ha adoptado para esta prueba.

prueba, representa a la totalidad de la misma porque incluye dos tipos de textos diferentes, tres procesos lectores y tres niveles de dificultad.

En caso de que después de la aplicación piloto se observe que las formas originales no resultaron de complejidad similar para los alumnos o que queden desbalanceadas debido a la eliminación de algunos ítems (porque el pilotaje demostró que no funcionaron bien), para la evaluación definitiva se vuelve a armar el anclaje de manera tal que nuevamente cada forma o cuadernillo sea entre sí equivalente y representativo de toda la prueba.

Por otra parte, los ítems son de dos clases: **cerrados** (constituyen el 83% de la prueba) y **abiertos** (el 17%). Entre los primeros, hay varias posibilidades: el alumno debe elegir la opción correcta entre cuatro posibles respuestas ya provistas por el ítem (opción múltiple), indicar Verdadero o Falso, marcar para cada una de las proposiciones que se le presentan una de las dos opciones señaladas (por ejemplo, indicar para cada frase si se trata de un hecho u opinión), ordenar cronológicamente. En los ítems abiertos, el alumno debe redactar la respuesta (la cantidad de renglones incluidos para cada respuesta deben servir para orientar al alumno sobre la extensión esperada). En cada bloque habrá 2 de estos ítems (4 en todo el cuadernillo). En definitiva, la prueba contiene **16 ítems abiertos y 80 cerrados**.

2. Indicadores

Para poder evaluar cómo los alumnos ponen en juego los procesos lectores en los distintos tipos de textos, es necesario realizar una serie de especificaciones a través de la definición de indicadores. Cada uno de ellos describe una manera en la cual es posible observar los logros de aprendizaje de los alumnos.

Es a partir de cada indicador que se diseñan los ítems de la prueba. Para guiar esta tarea, se presentan a continuación indicadores para cada proceso lector y se señala el nivel de dificultad teórica de cada uno.

Es importante tener en cuenta que el listado de indicadores no es exhaustivo, es decir, son posibles maneras en que los alumnos pueden evidenciar sus aprendizajes. Por lo tanto, resulta factible diseñar ítems que respondan a otros indicadores, siempre y cuando se defina con claridad el nivel de dificultad del mismo. En el Modelo de la Evaluación se presentaron algunas variables que otorgan nivel de dificultad a cada proceso lector. En este documento, se sistematizan dichas variables de manera tal de brindar mayores orientaciones tanto para comprender la ubicación en los niveles de los indicadores propuestos como para abrir la posibilidad de diseñar ítems que respondan a los mismos niveles de dificultad combinando otras variables. Estas tablas se incluyen dentro de cada uno de los procesos lectores a los que corresponden.

Para una correcta interpretación de las mismas debe considerarse que para otorgarle dificultad a un ítem no es necesario combinar todas las variables que aparecen para cada uno de los niveles. Por ejemplo un ítem de nivel 3 no tiene que cumplir con todas las variables de la fila: si la información es importante –variable de relevancia propia del nivel 1- pero aparece incrustada o a lo largo de todo el texto, el ítem es de nivel 3.

2.1. Obtención de información

N D	Relevancia	Ubicación y visibilidad	Distribución en el texto	Reiteración	Competencia con información similar
1	La información solicitada es importante.	Se encuentra en partes muy notorias o visibles del texto (por ejemplo, en el inicio del texto, en el título) o destacada por tipografía (subrayado, negritas).	Se ubica en un fragmento breve del texto.	Aparece de forma muy reiterada a lo largo del texto.	No compite con información similar, está claramente diferenciada de otras.
2	La información solicitada es secundaria.	Esta información no está destacada. No debe estar en el inicio del texto ni el título o subtítulos.	Se ubica en varios fragmentos del texto.	Aparece poco reiterada a lo largo del texto.	No compite con información similar.
3	La información solicitada es accesoria.	Se encuentra incrustada en el texto (por ejemplo, en un fragmento intermedio).	Hay que buscarla a lo largo de todo el texto.	No se reitera.	La información solicitada se encuentra entre un grupo de datos que se le asemejan y que pueden distraer al lector.

Nivel 1:

Obtiene información importante y/o destacada que está contenida en un solo fragmento.

Este indicador apunta a información que es muy sencilla de encontrar. Hay diferentes elementos que facilitan la identificación: que sea importante, que esté destacada por aparecer en título, subtítulo, negrita, que esté ubicada al inicio del texto. Todas estas condiciones pueden darse juntas o alcanza que se dé una de ellas para que el ítem responda a este indicador. A su vez, para encontrar la información, debe ser suficiente que el alumno lea un solo fragmento del texto.

Obtiene información importante, claramente diferenciada de otra y repetida en el texto.

Este indicador incluye los ítems que dan cuenta de información que es crucial para comprender el texto y que está reiterada en varios lugares del mismo y que además no se parece a ninguna otra información que pueda generar confusión en la búsqueda.

Nivel 2:

Obtiene información secundaria y sin destacar, contenida en un solo fragmento.

Para este indicador se elaboran ítems que se refieren a información que no resulta central en el texto y que no es fácilmente localizable (por ejemplo, no hay un subtítulo que señala su ubicación, no está al inicio del texto ni aparecen marcas que faciliten su localización). Para que este indicador sea de nivel medio y no alto, la información debe estar en un solo fragmento (no hay que rastrearla en diferentes partes del texto). Para los textos literarios, no es adecuado.

Obtiene información importante distribuida en varios fragmentos del texto.

Para responder los ítems correspondientes a este indicador, es necesario encontrar varias informaciones relevantes para la comprensión que se encuentran distribuidas en diversas partes del texto. Esto es lo que le da mayor dificultad a este indicador con respecto a los de nivel 1.

Nivel 3:

Obtiene información accesoria contenida en varios fragmentos o todo el texto.

Para responder a este indicador, los ítems deben plantear un rastreo de información no fundamental que se encuentra distribuida a lo largo del texto, teniendo en cuenta distintas partes o su totalidad. Para los textos literarios, no es adecuado.

Obtiene información que compite con otra similar.

La información presenta “rivales”, esto es, hay otras que pueden distraer o confundir al lector por su semejanza con la respuesta correcta. Para los textos literarios la localización de esta información se vuelve relevante en tanto resulte clave para comprender la trama.

Obtiene información incrustada en el texto

En el texto literario la información tiene que ser importante para comprender la trama de la historia. En cambio, para los otros tipos de texto, además de estar incrustada puede ser

información accesoria. Es interesante pedir en los cuentos la ubicación de datos de espacio, tiempo y acciones que aparecen en los parlamentos de los personajes.

Aclaración: como ya fue dicho, la obtención de información en el ámbito literario solamente tiene sentido cuando se trata de cuestiones claves para la comprensión del texto. Es por ello que hemos señalado que no es adecuado hacer ítems que pregunten por información accesoria.

2.2. Interpretación

N. D.	Nivel de inferencia que establece el lector	Distribución de las informaciones a relacionar	Indicios dados por el texto
1	El lector relaciona informaciones que están explícitas en el texto. Son relaciones directas, no inferenciales. Es suficiente una comprensión general del texto.	Las informaciones a relacionar son contiguas o están cerca.	Muchas sugerencias brindadas por el texto para establecer relaciones entre las informaciones.
2	El lector realiza una inferencia simple. Para ello va más allá de lo explícito en el texto para poder construir la interpretación solicitada.	Las informaciones a relacionar están en varios fragmentos del texto.	Varias sugerencias brindadas por el texto para establecer relaciones entre las informaciones.
3	El lector realiza una inferencia compleja, que implica una comprensión profunda del texto. El lector hace múltiples conexiones descubriendo sentidos más sutiles.	Las informaciones a relacionar están a lo largo de todo el texto.	Pocas sugerencias brindadas por el texto para establecer relaciones entre las informaciones. Implica un lector que aporta de sí más que los anteriores.

Nivel 1:

Relaciona información explícita, cercana en el texto.

Este indicador incluye ítems en los que el alumno tiene que conectar elementos cercanos entre sí y presentes en el texto. Las informaciones aparecen en un fragmento acotado del mismo; el alumno lo que infiere es la conexión entre ellas. Se trata entonces de relaciones directas.

Reconoce el tema general en textos académicos y sociales que tratan sobre un único tema y que resulta evidente.

Este indicador apunta a aquellos ítems mediante los que se capta que el alumno comprende la temática general que desarrolla el texto. Para que sean ítems fáciles, no deben presentarse opciones con diferencias sutiles. Generalmente se proponen como distractores subtemas del texto, alguna información particular o un tema mucho más global.

Interpreta un elemento particular del texto a partir de variadas sugerencias aportadas por el mismo.

Los ítems que corresponden a este indicador son simples porque se focalizan en la interpretación de un solo elemento. Además, para ser de nivel 1, el texto tiene que brindar muchos elementos a partir de los cuales se puede inferir lo preguntado.

Repone el referente en casos en los que el mismo se encuentra cercano a la elipsis y sin otros referentes que compitan.

Para ser ítems de fácil resolución, no debe ser necesario que el alumno rastree a lo largo de varias oraciones cuál es el elemento elidido ni que tenga que distinguir entre varios posibles ya que esto implica un nivel de complejidad mayor, como se indica más adelante.

Nivel 2:

Reconoce los subtemas en textos académicos y sociales.

Este indicador apunta a aquellos ítems en donde el alumno tiene que identificar uno o varios de los subtemas o tópicos incluidos en el texto. Supone que el alumno establezca relaciones de jerarquía.

Establece relaciones cronológicas entre elementos del texto.

En estos ítems el alumno debe tener en cuenta varias partes o la totalidad del texto para reorganizar elementos dados en función de las relaciones temporales señaladas en el texto.

Establece relaciones entre informaciones presentes en diferentes fragmentos a partir de varios indicios provistos por el texto.

El alumno puede conectar informaciones cuya relación está sugerida por el texto. El nivel de complejidad de este indicador lo da el hecho de que no se trata de informaciones contiguas sino contenidas en fragmentos diferentes del texto.

Infiere el significado de una palabra o frase a partir de variados indicios aportados por el contexto.

Para que los ítems de este indicador tengan el nivel de dificultad correspondiente, el texto tiene que aportar muchos elementos que permitan deducir el significado.

Justifica una afirmación dada utilizando información provista por el texto.

En estos ítems se le pide al alumno que seleccione del texto aquellos elementos que sirven como evidencia de la afirmación dada.

Nivel 3:

Infiere el significado de una palabra o frase cuando no resulta evidente.

La dificultad de estos ítems es mayor ya sea porque la palabra tiene varias acepciones y el alumno tiene que reconocer la adecuada según su uso en el contexto o porque el texto brinda pocos indicios que permitan inferir el significado o porque se trata de lenguaje figurado.

Realiza una interpretación a partir de pocos indicios brindados por el texto.

Estos ítems resultan complejos porque la inferencia a realizar es más difícil: se trata de relaciones indirectas, no de la conexión entre informaciones explícitas. Los indicios que provee el texto son más sutiles que en los ítems de nivel 2. Estas interpretaciones requieren de un lector capaz de construir significados implícitos.

Establece relaciones discriminando la información pertinente para realizarlas.

Estos ítems responden a situaciones en las cuales los alumnos necesitan seleccionar dentro de variadas informaciones cuál es la adecuada para establecer la relación que se solicita.

Realiza una interpretación y la justifica utilizando información provista por el texto.

Los ítems de este indicador siempre son abiertos porque implican que el alumno sostenga su interpretación argumentando a través de elementos que estén en el texto y no simplemente por su parecer. La diferencia con el nivel 2 es que en este caso el alumno no sólo justifica sino que además realiza él la interpretación (no está dada en la consigna). En los textos literarios resulta clave incluir preguntas que apunten a analizar cómo avanza el relato a través de acciones y transformaciones de los personajes.

Repone el referente en casos en los que no resulta evidente.

En estos ítems se pregunta por un referente que, o bien no está muy cercano o bien presenta ambigüedades semánticas (por ejemplo, es mucho más sencillo reponer el referente cuando está sustituido por “él” que cuando está sustituido por “lo” o “le”). Otra opción para dar complejidad a los ítems es que sea necesario elegir entre varios referentes posibles (todos compiten con la opción correcta). Como no se trata de ítems de reflexión, no se usan términos disciplinares en la pregunta (como pronombre, sinónimo, elipsis...)

2.3. Reflexión y evaluación

N. D.	Reflexión y evaluación sobre el contenido	Reflexión y evaluación sobre la forma	Nivel de especialización del conocimiento disciplinar involucrado
1	Reconocimiento del propósito global.	Identificación del recurso.	Conocimientos disciplinares muy simples.
2	Diferenciación de tipos de contenidos.	Identificación del recurso.	Conocimientos disciplinares de nivel medio.
3	Reconocimiento de la pertinencia.	Propósito del uso del recurso por parte del autor.	Conocimientos disciplinares especializados.

Nivel 1:

Identifica el propósito global en textos académicos y sociales.

Los ítems de este indicador son adecuados al nivel 1 cuando el propósito del texto es fácil de identificar. Es posible preguntar por todo el texto o por un apartado sencillo de reconocer y comprender.

Reconoce recursos para nombrar de diferentes formas.

En textos sociales y académicos se enfatiza la sustitución léxica para evitar repeticiones.

En textos literarios, en cambio, se pregunta por diferentes maneras en que se nombra un personaje, un lugar, etc., o por relaciones semánticas.

Nivel 2:

Reconoce recursos literarios de frecuente utilización.

Estos ítems solicitan solamente el reconocimiento de diferentes recursos literarios, pero no preguntan qué efecto quiere lograr el autor con su uso. Eso corresponde al nivel 3.

Distingue en un texto las diferentes voces.

Se pueden diseñar ítems no solamente para textos literarios, distinguiendo narrador y personajes, sino también en textos académicos o periodísticos, por ejemplo para identificar una cita.

Reconoce diferentes usos de signos de puntuación básicos.

Este indicador apunta a evaluar si el alumno puede reconocer el uso específico que se hace de un determinado signo de puntuación en una parte del texto. Para que sean ítems

de nivel 2, se pregunta por signos básicos como el punto, la coma, los dos puntos. Los casos más complejos pertenecen al nivel 3.

Define la pertinencia de un texto en función de un propósito determinado.

Se le plantea al alumno una situación de uso del texto (por ejemplo, aprender sobre un tema, convencer a alguien, enterarse de algo...) para que evalúe si el texto es adecuado al mismo. Por ejemplo, en una reseña, si bien hay información, fundamentalmente hay opinión, con lo cual se puede preguntar si es un texto adecuado para obtener información sobre el autor o para recomendar/criticar el libro. También se puede solicitar que señale qué parte del texto usaría para cierto propósito (por ejemplo, en la reseña, marcar qué parte usaría si tiene que escribir una biografía).

Diferencia información de opinión y reconoce la perspectiva que asume el autor.

Estos ítems se elaboran generalmente sobre textos sociales. Los ítems pueden también solicitar la identificación de marcas del enunciador.

Identifica procedimientos explicativos en textos académicos y sociales.

Estos ítems implican el reconocimiento de procedimientos tales como ejemplificaciones, reformulaciones, definiciones, relaciones causales, comparativas, secuenciales y sus conectores correspondientes.

Nivel 3:

Identifica el propósito de recursos usados por el autor (discursivos, tipográficos).

A diferencia del nivel 2, en este caso el alumno debe dar cuenta del efecto que el autor desea lograr con el uso de ese recurso. Incluye también ítems que preguntan por el efecto que quiere lograr el autor con las formas de decir del narrador (uso de determinado vocabulario por función estética, generar asombro, humor...).

Reconoce el efecto que genera el uso de determinado tiempo o modo verbal.

El alumno tiene que reconocer el propósito del autor en el uso de ese tiempo o modo verbal, para lo cual se requiere de conocimiento disciplinar sobre los diferentes matices de los mismos.

Identifica usos de signos de puntuación más complejos o menos frecuentes.

Por ejemplo, de comillas, paréntesis, guiones para aclaraciones, puntos suspensivos. Se trata a su vez de reconocer, entre varios, el uso específico que se hace en el texto de ese signo.

3. Tablas de distribución de ítems y textos

Distribución de textos según ámbito:

Ámbito	Cantidad de textos
Literario	4
Académico	2
Social	2
Total	8

Distribución de procesos lectores según ámbito:

Ámbito	Procesos lectores			Total
	Obtención	Interpretación	Reflexión y Evaluación	
Literario	12	26	10	48
Académico	8	8	8	24
Social	6	10	8	24
Total	26	44	26	96

Distribución de niveles de dificultad según proceso lector:

Procesos	Niveles de dificultad			Total
	NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	
Obtención	14	8	4	26
	16	22	6	44
	8	12	6	26
Total	38	42	16	96

Síntesis de las tablas anteriores:

Proceso	Ámbito	Niveles de dificultad			Total
		NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	
Obtención	Literario	8	2	2	12
	Académico	4	3	1	8
	Social	2	3	1	6
Total		14	8	4	26
Proceso	Ámbito	Niveles de dificultad			Total
		NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	
Interpretación	Literario	9	13	4	26
	Académico	4	4	-	8
	Social	3	5	2	10
Total		16	22	6	44

Proceso	Ámbito	Niveles de dificultad			Total
		NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	
Reflexión y evaluación	Literario	2	5	3	10
	Académico	3	3	2	8
	Social	3	4	1	8
Total		8	12	6	26

4. Descripción de los niveles de desempeño

A continuación se describe teóricamente qué se espera que los alumnos sean capaces de hacer en cada nivel. Esta descripción debe ser contrastada con los resultados del pilotaje de manera tal de chequear empíricamente la dificultad de los ítems.

Nivel 1: se espera que los alumnos puedan obtener información principal fácilmente localizable en el texto; que puedan establecer relaciones directas entre elementos cercanos entre sí y realizar interpretaciones fuertemente sugeridas por el texto; que identifiquen el propósito global de un texto cuando resulta evidente y que reconozcan recursos a partir de conocimientos disciplinares básicos.

Nivel 2: se espera que los alumnos puedan localizar información cuya obtención presenta algún tipo de dificultad (por ejemplo, no es principal, o no está destacada o hay que tener en cuenta más de un fragmento); que establezcan relaciones inferenciales simples a partir de algunos indicios del texto o relaciones directas entre elementos que no están cercanos; que reconozcan recursos poniendo en juego variados conocimientos disciplinares y puedan diferenciar las diferentes voces y tipos de contenidos (por ejemplo, opinión de información, reformulación de definición).

Nivel 3: se espera que los alumnos obtengan información difícil de localizar (por ejemplo, porque está distribuida a lo largo de todo el texto, es similar a otra, es accesoria); que establezcan relaciones inferenciales complejas ya que el texto brinda pocas sugerencias e implican la comprensión de todo el texto; que evalúen el propósito del autor en el uso de diferentes recursos, la pertinencia del texto según el objetivo del lector y pongan en juego conocimientos disciplinares especializados.

Prueba Definitiva 2013

1. Estructura de la prueba

Al igual que en el proceso de pilotaje, este instrumento se divide en **8 formas** o cuadernillos, identificados con números del 1 al 8, cada uno compuesto por dos bloques diferentes.

Forma 1: bloque A y bloque H

Forma 2: bloque H y bloque E

Forma 3: bloque E y bloque D

Forma 4: bloque D y bloque A

Forma 5: bloque A y bloque F

Forma 6: bloque F y bloque E

Forma 7: bloque E y bloque B

Forma 8: bloque B y bloque A

A continuación se detallan las modificaciones realizadas respecto de la prueba piloto. Las mismas se deben a razones de diversa índole (eliminación de ítems, rebalanceo de formas en cuanto a nivel de complejidad, eliminación de bloques, etc.) y resguardan que el anclaje se arme de manera tal que nuevamente cada forma o cuadernillo sea entre sí equivalente y representativo de toda la prueba.

En lugar de 8, aquí son 6 bloques: A y E presentan textos del ámbito literario; B y D, textos del ámbito académico; F y H, textos del ámbito social. Cada bloque incluye un solo texto con 8 ítems.

Por lo tanto, en total, cada cuadernillo o forma (unidad respondida por cada alumno) consta de 16 ítems en la evaluación definitiva. Esto implica una suma total de **48 ítems** distribuidos a lo largo de los 8 cuadernillos.

Si bien el porcentaje de ítems abiertos y cerrados se mantuvo, la prueba definitiva contiene **8 ítems abiertos y 40 cerrados**.

2. Indicadores

En función de los resultados de la prueba piloto, se reorganizaron los indicadores según el nivel empírico de dificultad. Es por ello que para algunos procesos lectores no aparecen indicadores de los tres niveles.

2.1. Obtención de información

Nivel 1:

- Obtiene información importante y/o destacada que está contenida en un solo fragmento.
- Obtiene información importante, claramente diferenciada de otra y repetida en el texto.

Nivel 2:

-Obtiene información secundaria y sin destacar, contenida en un solo fragmento.

Nivel 3:

-Obtiene información que compite con otra similar.

-Obtiene información incrustada en el texto.

2.2. Interpretación

Nivel 2:

-Interpreta un elemento particular del texto a partir de variadas sugerencias aportadas por el mismo.

-Repone el referente en casos en los que el mismo se encuentra cercano a la elipsis y sin otros referentes que compitan.

-Reconoce los subtemas en textos académicos y sociales.

-Establece relaciones entre informaciones presentes en diferentes fragmentos a partir de varios indicios provistos por el texto.

-Infiere el significado de una palabra o frase a partir de variados indicios aportados por el contexto.

-Justifica una afirmación dada utilizando información provista por el texto.

Nivel 3:

-Infiere el significado de una palabra o frase cuando no resulta evidente.

-Realiza una interpretación a partir de pocos indicios brindados por el texto.

2.3. Reflexión y evaluación

Nivel 2:

-Identifica el propósito global en textos académicos y sociales.

-Identifica procedimientos explicativos en textos académicos y sociales.

Nivel 3:

-Identifica en textos sociales y académicos el propósito de recursos usados por el autor (discursivos, tipográficos).

-Distingue en un texto las diferentes voces.

-Reconoce recursos literarios básicos y los que se utilizan para nombrar diferentes formas.

3. Tablas de distribución de ítems y textos

Distribución de textos según ámbito:

Ámbito	Cantidad de textos
Literario	2
Académico	2
Social	2
Total	6

Distribución de procesos lectores según ámbito:

Ámbito	Procesos lectores			Total
	Obtención	Interpretación	Reflexión y Evaluación	
Literario	3	11	2	16
Académico	6	4	6	16
Social	6	6	4	16
Total	15	21	12	48

Distribución de niveles de dificultad según proceso lector:

Procesos	Niveles de dificultad			Total
	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	
Obtención	7	4	4	15
Interpretación	-	16	5	21
Reflexión	-	6	6	12
Total	7	26	15	48

Síntesis de las tablas anteriores:

Proceso	Ámbito	Niveles de dificultad			Total
		NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	
Obtención	Literario	2	1	-	3
	Académico	4	1	1	6
	Social	1	2	3	6
Total		7	4	4	15

Proceso	Ámbito	Niveles de dificultad			Total
		NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	
Interpretación	Literario	-	8	3	11
	Académico	-	4	-	4
	Social	-	4	2	6
Total		-	16	5	21

Proceso	Ámbito	Niveles de dificultad			Total
		NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	
Reflexión y evaluación	Literario	-	-	2	2
	Académico	-	4	2	6
	Social	-	2	2	4
Total			6	6	12

Instrumento de Evaluación de Prácticas de Escritura

Prueba Piloto 2012 – Prueba Definitiva 2013

Aclaración: se describen conjuntamente los instrumentos utilizados porque el análisis posterior al pilotaje señaló que no resultaba necesario introducir cambios para la aplicación definitiva.

1. Estructura de la prueba

La prueba presenta dos formas (1 y 2). Una de ellas tiene como eje la producción de un texto literario y la otra, de un texto informativo.

En ambas formas se presenta la misma estructura: en la primera parte el alumno debe escribir un texto y en la segunda, corregir errores en un texto ajeno.

Para la producción del texto, primero se presentan materiales que el alumno debe leer. Como segundo paso, debe completar un esquema a modo de plan de escritura. A continuación tiene que transformar el plan en una primera versión de su texto. Por último, se ofrece una guía de autorrevisión para que corrija y mejore su escrito.

En la segunda parte, se presentan textos breves en los que el alumno tiene que corregir problemas de cohesión y de ortografía, justificando las modificaciones que realiza.

2. Indicadores

Tal como se señala en el Modelo de la Evaluación, los indicadores se refieren a dos dimensiones: el proceso de producción y los aspectos del texto. El siguiente cuadro muestra qué indicadores de logro son los esperados en cada nivel de desempeño.

Proceso de producción	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Elabora un plan de escritura.	---	Registra algunas ideas pertinentes en el esquema para la planificación.	Completa el esquema para la planificación con ideas pertinentes. Elabora el plan como un texto para sí (notas).

Escribe un texto a partir de la planificación.	---	Retoma en el texto algunas de las ideas registradas en el plan.	Retoma en el texto las ideas registradas en el plan y las desarrolla.
---	-----	---	---

Aspectos del texto	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3
Produce un texto adecuado.	Respeta de manera global el tipo de texto y tema solicitado (aunque haya algún deslizamiento hacia otro formato).	Respeto el tipo de texto y tema solicitados.	Respeto el tipo de texto y tema solicitados. Utiliza un registro acorde y recursos propios del género.
Produce un texto coherente.	Sostiene la coherencia global aunque haya problemas en la selección, progresión y/o distribución de información (información no ubicada adecuadamente, digresión, ausencia de información clave, contradicción).	Sostiene la coherencia global y presenta una adecuada progresión y distribución de la información.	Sostiene la coherencia global y presenta una adecuada selección, progresión y distribución de la información, que se desarrolla acorde al propósito del texto.

Produce un texto cohesionado.	Separa alguna oración con punto y mayúscula inicial.	Utiliza algunos recursos cohesivos: - Separa varias oraciones con punto y mayúscula inicial. - Distingue algún párrafo. - Incluye algún conector y/o evita alguna reiteración léxica.	Utiliza variados recursos cohesivos: - Separa las oraciones con punto y mayúscula inicial. - Distingue los párrafos en función de los subtemas/núcleos narrativos. - Evita reiteraciones innecesarias. - Hace uso adecuado de tiempos verbales. - Utiliza conectores en forma apropiada y variada. - Incluye correctamente otros signos de puntuación.
Respeto las convenciones ortográficas.	Utiliza mayúsculas en algunos sustantivos propios.	Predomina el uso de las mayúsculas en sustantivos propios. Respeto algunas convenciones ortográficas.	Predomina el uso de las mayúsculas en sustantivos propios. Predomina el uso adecuado de la ortografía literal. Aplica reglas generales de tildación.